



المجلس البلدي

المدة النيابية 2018 - 2023

*** **

محضر اجتماع المجلس البلدي

في دورته العادية الرابعة لسنة 2022

*** **

جلسة يوم : 25 نوفمبر 2022

انعقد بقصر البلدية بالقصبة اجتماع المجلس البلدي في دورته العادية الرابعة لسنة 2022، وذلك يوم الجمعة 25 نوفمبر 2022 على الساعة الثانية بعد الظهر، برئاسة السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة، وبحضور السيدة حفيظة بلخير مديمغ، الكاتبة العامة للبلدية بصفتها مقررة الجلسة، وعدد من المسؤولين الإداريين والفنيين، وكذلك ممثلين عن وسائل الإعلام، وذلك بناء على الدعوة الاسمية الموجهة لكافة أعضاء المجلس البلدي تحت عدد 774 بتاريخ 10 نوفمبر 2022، هذا نصّها:

" تتشرف رئيسة بلدية تونس، شيخة المدينة، بدعوتكم لحضور إجتماع المجلس البلدي في دورته العادية الرابعة لسنة 2022، الذي تقرر عقده يوم الجمعة 25 نوفمبر 2022 على الساعة الثانية بعد الظهر بقصر بلدية تونس بالقصبة، وذلك قصد المصادقة على مشروع ميزانية بلدية تونس لسنة 2023."

مواضيع للتداول

- 1- تقديم مشروع ميزانية بلدية تونس لسنة 2023.
- 2- مقترح ترفيع في ميزانية العنوان الأول لسنة 2022.
- 3- مشروع مداولة حول مقترح تحويل اعتماد داخل العنوان الأول من ميزانية بلدية تونس لسنة 2022.
- 4- مشروع مداولة مرفق بإتفاقية شراكة بين بلدية تونس و الشركة العقارية للبلاد التونسية قصد إنجاز مشاريع سكنية.
- 5- مشروع مداولة مرفق ببروتوكول تعاون بين بلدية تونس و مدينة كيبك.
- 6- مشروع مداولة مرفق بذاكرة تأخي و تعاون بين بلدية تونس و مدينة بوسان.
- 7- مشروع مداولة مرفق بإتفاقية شراكة بين بلدية تونس و الجمعية الفرنسية " مشروع البيت The Beit Project "
- 8- مذكرة حول إبرام إتفاقية شراكة بين بلدية تونس و شركة إتصالات تونس تتعلق بتقديم خدمات الهاتف الجوال لسنوات 2022، 2023 و 2024.
- 9- مذكرة حول وضعية تجار الخضر و الغلال بالسوق المركزية.

وحضر الجلسة كل من السيّدات والسّادة:

ع/ر	الإسم واللقب	الصفة بالمجلس
1	رانية الكريمي	المساعدة الثانية لرئيسة بلدية تونس شيخة المدينة
2	عبد الرزاق البوزيري	المساعد الثالث لرئيسة بلدية تونس شيخة المدينة
3	سيف الدين بالعابد	رئيس دائرة بلدية
4	هندة عباس	رئيسة دائرة بلدية
5	عماد العيادي	رئيس دائرة بلدية
6	امال المؤدب	رئيسة دائرة بلدية
7	صالح المباركي	رئيس دائرة بلدية
8	عماد الدبابي	رئيس دائرة بلدية
9	كمال البلدي	رئيس دائرة بلدية
10	الأسعد بوعزة	رئيس دائرة بلدية
11	محمد نعمان بن معاوية	رئيس دائرة بلدية
12	سناء التليلي	رئيسة لجنة
13	نزيهة العكاري	رئيسة لجنة
14	حكيم الكعبي	رئيسة لجنة
15	مجدي المازني	رئيس لجنة
16	غفران الفتاوي	رئيسة لجنة
17	بثينة الشابي	رئيسة لجنة
18	هناء بن سعيد	رئيسة لجنة
19	وداد الداخي	رئيسة لجنة
20	آمال بوزيان	رئيسة لجنة
21	عفاف حمدي	رئيسة لجنة
22	لطفي بن عيسى	رئيس لجنة
23	منجية الخميلي	عضو
24	محمد ساسي البوثوري	عضو
25	صالح الدغري	عضو
26	وداد الأزرق	عضو
27	رجاء قمير	عضو
28	عبد الرؤوف الأغواتي	عضو
29	آسيا الهرايبي	عضو
30	جمال الرزقي	عضو
31	سليم الميساوي	عضو
32	محمد بن خميس	عضو

وتغيب عن الجلسة كل من السيدات والسادة :

ع/ر	الإسم واللقب	الصفة بالمجلس
33	منير الصرارفي	المساعد الأول لرئيسة بلدية تونس شيخة المدينة
34	لسعد خضر	المساعد الرابع لرئيسة البلدية
35	فوزي العزابي	رئيس دائرة بلدية
36	سامية اللباسي	رئيسة دائرة بلدية
37	هادية مرواني	رئيسة دائرة بلدية
38	فتحي دخيل	رئيس دائرة بلدية
39	عواطف الزاير	رئيسة دائرة بلدية
40	محرزية البرايكي	رئيسة لجنة
41	منجية الجندوبي	رئيسة لجنة
42	صبرين الزواغي	رئيسة لجنة
43	عماد الرياحي	رئيس لجنة
44	هندة بالحاج علي	رئيسة لجنة
45	محمد علي الورهاني	عضو
46	كمال الدين إيدر	عضو
47	مليكة الباطيني	عضو
48	نزيهة الغيزاوي	عضو
49	راضية العياشي	عضو
50	عبير الطالب	عضو
51	أنيس الوسلاتي	عضو
52	مروى خلفت	عضو
53	خليل بن حسين	عضو
54	محمد منير بن ميلاد	عضو
55	محمد رؤوف الهاني	عضو
56	مهدي الرباعي	عضو
57	نادية العويبي	عضو
58	رانية اليمحمدي	عضو

وحضر الجلسة عن الإدارة البلدية عدد هام من المديرين العامين والمديرين وكواهي المديرين ورؤساء المصالح .

كما حضر عدد هام من المواطنين والبعض من مكونات هياكل المجتمع المدني .

وعلا بمقتضيات الفصل 218 من القانون الأساسي لمجلة الجماعات المحلية "يتولى الكاتب العام للبلدية كتابة المجلس البلدي وفي صورة غياب أو عدم وجود كاتب عام للبلدية، يمكن لرئيس المجلس في بداية كل جلسة أن يعين أحد أعضائه ليقوم بالكتابة، ويقوم بمساعدته أحد موظفي البلدية".

وتبعا لذلك، تتولى السيدة حفيظة بلخير مديمغ، الكاتبة العامة للبلدية، كتابة المحضر بصفتها مقررة الجلسة. وباعتبار توفر النصاب القانوني، افتتحت السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة، الجلسة مرحبة بجميع الحضور، وبهذه المناسبة وعلا بمقتضيات الفصل 20 من النظام الداخلي والتي تعطي لجلسات المجلس البلدي طابعا تشريفيا حيث "تفتتح أول دورة للمجلس في السنة وتختتم آخر دورة له في السنة نفسها بالنشيد الوطني"، وباعتبار أنّ هذه آخر جلسة في السنة، أذنت السيدة رئيسة المجلس البلدي للسادة الحاضرين للوقوف وأداء النشيد الوطني بكل خشوع.

إثر ذلك، عرضت السيدة رئيسة البلدية شيخة المدينة نقاط جدول أعمال الجلسة قصد الموافقة عليها قبل الشروع في عرضها للمصادقة، حيث حضيت بالموافقة بالإجماع. و أحالت الكلمة للسيدة بثينة الشابي ، رئيسة لجنة الشؤون المالية و الإقتصادية و متابعة التصرف ، لتقديم النقطة الأولى من جدول أعمال الجلسة و المتمثلة في :

الموضوع عدد 01: تقديم مشروع ميزانية بلدية تونس لسنة 2023.

تولت السيدة الكاتبة العامة، بوصفها مقرر الجلسة، لفت نظر الحضور حول سير جلسة المصادقة على الميزانية وكيفية التصويت على تقديرات الموارد والنفقات لكل عنوان من الميزانية عملا بأحكام الفصل 173 من مجلة الجماعات المحلية.

ثم أعطت السيدة رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة الكلمة إلى السيدة رئيسة لجنة الشؤون المالية والإقتصادية ومتابعة التصرف لتقديم التقرير الإداري والمالي حول مشروع ميزانية 2023 والذي تضمن بيانات تحليلية ومعطيات إحصائية بالأرقام والنسب والمؤشرات كما أبرز أهم الملامح والتوجهات المقبلة لسياسات البلدية خاصة في ظرف الإستثنائي الحالي للبلاد وفي ظل الضغوطات المالية المتزايدة على الميزانية.

وحسب التقرير فقد بلغت جملة تقديرات الميزانية البلدية لسنة 2023 دخلا وصرفا وتصرفا وتجهيزا ما قدره مائتين وسبعة عشر مليون وسبعين ألف وثمانمائة وثمانية وخمسين دينار (217.070.858 د) مقابل 209.788.643 د سنة 2022، أي بزيادة قدرها 7.282.215 د، وتمثل نسبة +3,47%.

البيان	تقديرات الموارد المقترحة	تقديرات النفقات المقترحة
العنوان الأول	د 160.364.000	د 160.364.000
العنوان الثاني	د 56.706.858	د 56.706.858
المجموع العام	د 217.070.858	د 217.070.858

وفيما يلي تفصيلا لتقديرات موارد الميزانية حسب الأجزاء والأصناف ولتقديرات النفقات حسب الأجزاء والأقسام والفصول وذلك بالنسبة للعنوانين الأول والثاني:

I. العنوان الأول:

1-1 موارد العنوان الأول: ضبطت تقديرات موارد العنوان الأول لسنة 2023 بما قيمته **160.364.000** د مقابل تقديرات مرسمة ب **147.482.000** د في سنة 2022 بما يعني زيادة قدرها **12.882.000** د تمثل نسبة **8,73 %**.

المبلغ بالدينار	بيان الموارد
	موارد العنوان الأول
	الجزء الأول: المداخل الجبائية
85.200.000	الصف الأول: المداخل الجبائية بعنوان الأديات على العقارات والأنشطة
10.777.000	الصف الثاني: المداخل الجبائية الأخرى
95.977.000	جملة الجزء الأول
	الجزء الثاني: المداخل غير الجبائية الاعتيادية
12.486.000	الصف الثالث: الرسوم والحقوق ومختلف معالم الرخص والموجبات الإدارية والإتاوات مقابل إسداء خدمات
2.235.000	الصف الرابع: مداخل أشغال واستعمال أملاك الجماعة وفضاءاتها واستلزام مرافقها وأملاكها المختلفة
11.526.000	الصف الخامس: مداخل ملك الجماعة المحلية ومساهماتها ومداخل مختلفة
38.140.000	الصف السادس: تحويلات الدولة بعنوان التسيير
64.387.000	جملة الجزء الثاني
160.364.000	جملة موارد العنوان الأول

1-2 نفقات العنوان الأول: ضُبِطت تقديرات نفقات العنوان الأول لسنة 2023 بما قيمته **160.364.000 د** مقابل **147.482.000 د** في سنة 2022 بما يعني زيادة قدرها **12.882.000 د** تمثل نسبة **8,73 %** وتوزع قسما قسما كما يلي:

المبلغ بالدينار	بيان النفقات			نفقات العنوان الأول
				الجزء الأول: نفقات التصرف
	العمومي	التأجير	الأول:	القسم
93.303.000				
84.000	الفصل 01.100 : المنح المخولة لرؤساء البلديات			
92.799.000	الفصل 01.101 : تأجير الأعوان القارين			
420.000	الفصل 01.102 : تأجير الأعوان غير القارين			
41.861.000	المصالح	وسائل	الثاني:	القسم
31.391.000	الفصل 02.201 : نفقات تسيير المصالح العمومية المحلية			
5.270.000	الفصل 02.202 : مصاريف إستغلال وصيانة التجهيزات العمومية			
5.200.000	الفصل 02.230 : مصاريف خاصة بتسيير الوكالات والمؤسسات والهياكل العمومية البلدية			
10.408.000	العمومي	التدخل	الثالث:	القسم
7.113.000	الفصل 03.302 : تدخلات في الميدان الإجتماعي			
10.000	الفصل 03.303 : تدخلات في ميدان التعليم والتكوين			
1.900.000	الفصل 03.304 : المساهمة لفائدة الودادبة بعنوان خدمة تذاكر الأكل			
1.085.000	الفصل 03.305 : تدخلات في ميادين الثقافة والشباب والطفولة			
300.000	الفصل 03.307 : المساهمة في المنظمات العالمية			
000.000	الفصل 03.310 : التعاون مع الجماعات المحلية وهياكل			

أخرى.....

9.429.380

القسم الرابع: نفقات التصرف الطارئة وغير

الموزعة.....

9.429.380 الفصل 04.401: نفقات التصرف غير

الموزعة.....

155.001.380 جملة الجزء الأول

الجزء الثاني: فوائد الدين

5.362.620

الدين

فوائد

الخامس:

القسم

4.946.620 الفصل 05.500: فوائد الدين الداخلي

416.000 الفصل 05.501: فوائد الدين

الخارجي.....

5.362.620 جملة الجزء الثاني

160.364.000 جملة نفقات العنوان الأول

II- العنوان الثاني:

1-2-موارد العنوان الثاني: ضُبُطت تقديرات موارد العنوان الثاني لسنة 2023 بما قدره 56.706.858 د

مقابل 62.306.643 د في سنة 2022 أي بنقص قدره 5.599.785 د بما نسبته 9% - وتوزع حسب

الجدول التالي:

المبلغ بالدينار

بيان الموارد

موارد العنوان الثاني

الجزء الثالث: الموارد الذاتية المخصصة للتنمية

9.744.215 التجهيز

منح

السابع:

الصنف

38.650.000 وموارد مختلفة

مدخرات

الثامن:

الصنف

48.394.215 جملة الجزء الثالث

الجزء الرابع: موارد الاقتراض

6.801.000 الصنف التاسع: موارد الاقتراض الداخلي

الصنف العاشر: موارد الاقتراض الخارجي

الصنف الحادي عشر: موارد الاقتراض الخارجي الموظفة

جملة الجزء الرابع 6.801.000

الجزء الخامس: الموارد المتأتية من الاعتمادات المحالة

الصنف الثاني عشر: موارد متأتية من اعتمادات محالة 1.147.796

جملة الجزء الخامس 1.147.796

الجزء السادس: الموارد الموظفة بواسطة حسابات أموال المشاركة:

الصنف الثالث عشر: موارد حسابات أموال المشاركة 363.847

جملة الجزء الخامس 363.847

56.706.858 جملة موارد العنوان الثاني

2-2-نفقات العنوان الثاني: ضُبطت تقديرات نفقات العنوان الثاني لسنة 2023 بما قدره **56.706.858** د مقابل **62.306.643** د في سنة 2022 أي بنقص قدره **5.599.785** د بما نسبته **9%** - وهي موزعة وتوزع كما يلي:

المبلغ بالدينار

بيان النفقات

نفقات العنوان الثاني

الجزء الثالث: نفقات التنمية

46.895.215	.....	القسم السادس: الاستثمارات المباشرة
2.074.000	.....	الفصل 06.600: دراسات أخرى
3.493.000	.....	الفصل 06.603: البنايات الإدارية
900.000	.....	الفصل 06.605: البرامج والتجهيزات الإعلامية
2.100.000	.....	الفصل 06.606: إقتناء معدات وتجهيزات
926.215	.....	الفصل 06.608: إقتناء وسائل النقل
400.000	.....	الفصل 06.609: نفقات مختلفة
8.312.000	.....	الفصل 06.610: الإنارة
10.119.000	.....	الفصل 06.613: الطرقات والمسالك
2.200.000	.....	الفصل 06.614: أشغال التهيئة والتهديب
4.900.000	.....	الفصل 06.615: المساحات الخضراء ومداخل المدن
2.850.000	.....	الفصل 06.616: بناء وتهيئة التجهيزات الجماعية للثقافة والشباب والرياضة والطفولة

الفصل 06.617: بناء وتهيئة المنشآت ذات الصبغة الاقتصادية 8.621.000

القسم الثامن: نفقات التنمية الطارئة وغير الموزعة 0.000

القسم التاسع: نفقات التنمية المرتبطة بموارد خارجية موظفة

الفصل 09.914: تعهد وتهذيب المساكن

جملة الجزء الثالث 46.895.215

الجزء الرابع: تسديد أصل الدين

القسم العاشر: تسديد أصل الدين 8.300.000

الفصل 10.950: تسديد أصل الدين الداخلي 7.040.000

الفصل 10.951: تسديد أصل الدين الخارجي 1.260.000

جملة الجزء الرابع 8.300.000

الجزء الخامس: النفقات المسددة من الاعتمادات المحالة

القسم الحادي عشر: النفقات المسددة من الاعتمادات المحالة 1.147.796

جملة الجزء الخامس 1.147.796

الجزء السادس: نفقات حسابات أموال المشاركة

القسم الثاني عشر: نفقات حسابات أموال المشاركة 363.847

جملة الجزء السادس 363.847

جملة نفقات العنوان الثاني 56.706.858

بعد تقديم التقرير الإداري والمالي حول مشروع ميزانية البلدية لسنة 2023 تمت تلاوة رأي أمانة المال الجهوي تونس 1 بالخصوص، وإثر ذلك فتح باب النقاش للمتدخلين ومن ثم التصويت عليها.

التدخلات

- تدخل السيد لطفي بن عيسى، رئيس لجنة مراجعة النظام الداخلي :

إستند السيد لطفي بن عيسى إلى ملاحظات السيد أمين المال الجهوي حول الشطط المسجل بخصوص تقديرات الموارد على مستوى بعض الأصناف والفصول ومدى قدرة الإدارة البلدية على تحقيقها وهو نفس التساؤل الذي تم طرحه من طرف السيد جمال الرزقي، عضو بالمجلس البلدي.

- تدخل السيد سيف الدين بلعابد، رئيس دائرة باب سويقة :

إعتبر السيد سيف الدين بلعابد أن التعامل مع موضوع إستخلاص الموارد بقي تعامللا كلاسيكيا خاصة فيما يتعلق بالإشغال الوقتي للطريق العام داعيا إلى تطبيق التوظيف الإجباري على الشاغلين كما تطرق إلى مسألة الإستغلال

الأمثل للملك البلدي من خلال وضع تصورات جديدة للتصرف في بعض الفضاءات مثل حديقة البلفيدير والإستفادفة من بعض الأملاك العقارية غير المستعملة وحل الإشكالات العالقة بالنسبة لبعض الوضعيات العقارية.

- تدخل السيدة حفيفة بلخير مديمغ، الكاتبة العامة لبلدية تونس :

أشارت السيدة الكاتبة العامة إلى أن الإشغال الوقتي صار يتم بمقتضى قرارات أو إستنادا على عقود ولا يمكن العمل بالتراخيص الوقتية.

- تدخل السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة :

أفادت رئيسة البلدية شيخة المدينة أن البلدية منفتحة على جميع المقترحات التي من شأنها تطوير الموارد وتحسين نسبة الإستخلاص وتساعد على مزيد إحكام التصرف في الملك البلدي مؤكدة أنه يجري العمل لإعداد دليل إجراءات. كما شددت على أن الحل يكون جماعيا بتظافر كل الجهود وهو مسؤولية الجميع مشيرة إلى ضرورة توفر النصاب القانوني المطلوب لتدارس المسائل العقارية.

- تدخل السيدة آمال المؤدب، رئيسة دائرة المدينة :

إعتبرت السيدة آمال المؤدب أنّ المشكل يكمن في التوجهات وليس الإجراءات.

- السيد محمد بن خميس، عضو بالمجلس البلدي :

نوه السيد محمد بن خميس بالمجهود المبذول قصد ضبط الأملاك وجردها مشددا على أهمية المرور للمرحلة الموالية والمتمثلة في تثمينها وحسن إستغلالها والتعويل أكثر فأكثر على الموارد الذاتية. كما دعا إلى التفكير في إعادة توظيف الأعوان وحسن إستغلال العنصر البشري المتوفر خاصة في ظل سياسة عدم الإنتداب نظرا لتضخم كتلة الأجور.

- تدخل السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة :

فيما يتعلق بهذه النقطة، أوضحت رئيسة البلدية شيخة المدينة أنّ العمل البلدي هو من الأعمال الشاقة والمنهكة حيث يبلغ العون سنا معينة يصبح غير قادر على تأدية مهامه على أحسن وجه لإعتبرات صحية وبالتالي فإن الإستفادفة من عملية إعادة التوظيف تبقى محدودة.

عملية التصويت:

حيث تمّ التصويت على جملة تقديرات موارد الميزانية وذلك صنفا صنفا بمجموع خمسة وعشرين (25) صوتا من أصل إثنين وثلاثين (32) عضوا تواجدوا عند إفتتاح الجلسة.

تقديرات 2023	عدد الحاضرون أثناء التصويت	عدد الموافقين	عدد المحتفظون	عدد المعترضون
160.364.000د	25 عضو	25 عضو	00	00
56.706.858	25 عضو	25 عضو	00	00
217.070.858	25 عضو	25 عضو	00	00

كما تمّ التصويت على جملة تقديرات نفقات الميزانية قسما قسما وفصلا فصلا بمجموع خمسة وعشرين (25) صوتا من أصل إثنين وثلاثين (32) عضوا تواجدوا عند إفتتاح الجلسة.

تقديرات 2023	عدد الحاضرون أثناء التصويت	عدد الموافقين	عدد المحتفظون	عدد المعترضون
160.364.000د	26 عضو	25 عضو	00	00
56.706.858	26 عضو	25 عضو	00	00

حيث كانت تفاصيل نتائج التصويت على تقديرات موارد ونفقات الميزانية كالتالي:

التصويت على تقديرات الموارد:

عدد المعتضون	عدد المحتفظون	عدد الموافقون	عدد الحاضرون أثناء التصويت	تقديرات الميزانية لسنة 2023	
					• موارد العنوان الأول
00	00	25	عضو 25	85.000.000	صنف 1
00	00	25	عضو 25	10.777.000	صنف 2
00	00	25	عضو 25	95.977.000	جزء I
00	00	25	عضو 25	12.486.000	صنف 3
00	00	25	عضو 25	2.235.000	صنف 4
00	00	25	عضو 25	11.526.000	صنف 5
00	00	25	عضو 25	38.140.000	صنف 6
00	00	25	عضو 25	64.387.000	جزء II
00	00	25	عضو 25	160.364.000	جملة موارد ع I
					• موارد العنوان الثاني
00	00	25	عضو 25	9.744.215	صنف 7
00	00	25	عضو 25	38.650.000	صنف 8
00	00	25	عضو 25	48.394.215	جزء III
00	00	25	عضو 25	6.801.000	صنف 9
00	00	25	عضو 25	-	صنف 10
00	00	25	عضو 25	-	صنف 11
00	00	25	عضو 25	6.801.000	جزء IV
00	00	25	عضو 25	1.147.796	صنف 12
00	00	25	عضو 25	1.147.796	جزء V
00	00	25	عضو 25	363.847	صنف 13
00	00	25	عضو 25	363.847	جزء VI
00	00	25	عضو 25	56.706.858	جملة موارد ع II
00	00	25	عضو 25	د 217.706.858	جملة موارد الميزانية

التصويت على تقديرات النفقات:

عدد المعتضون	عدد المحتفظون	عدد الموافقون	عدد الحاضرون أثناء التصويت	تقديرات الميزانية لسنة 2023	
					• نفقات العنوان الأول
00	00	25	عضو 25	84.000	الفصل 01.100
00	00	24	عضو 25	92.799.000	الفصل 01.101
00	00	25	عضو 25	420.000	الفصل 01.102
00	00	25	عضو 25	93.303.000	القسم I
00	01	24	عضو 25	31.391.000	الفصل 02.201
00	01	24	عضو 26	5.270.000	الفصل 02.202
00	01	24	عضو 26	5.200.000	الفصل 02.230
00	00	25	عضو 26	41.861.000	القسم II
00	00	25	عضو 26	7.113.000	الفصل 03.302
00	01	25	عضو 26	10.000	الفصل 03.303
00	01	25	عضو 26	1.900.000	الفصل 03.304
00	00	25	عضو 26	1.085.000	الفصل 03.305
00	00	25	عضو 26	300.000	الفصل 03.307
00	00	25	عضو 26	000.000	الفصل 03.310

00	00	25	عضو 26	10.408.000	القسم III
00	01	25	عضو 26	9.429.380	الفصل 04.401
00	00	25	عضو 26	9.429.380	القسم IV
00	00	25	عضو 26	155.001.380	جزء I
00	00	25	عضو 26	4.946.620	الفصل 05.500
00	00	25	عضو 26	416.000	الفصل 05.501
00	00	25	عضو 26	5.362.620	القسم V
00	00	25	عضو 26	5.362.620	جزء II
00	00	25	عضو 26	160.364.000	جملة نفقات ع I
		25			• نفقات العنوان الثاني
00	00	25	عضو 26	1.100.000	الفصل 06.600
00	00	25	عضو 26	3.328.000	الفصل 06.603
00	00	25	عضو 26	1.200.000	الفصل 06.605
00	00	25	عضو 26	1.820.000	الفصل 06.606
00	00	25	عضو 26	988.286	الفصل 06.608
00	00	25	عضو 26	9.256	الفصل 06.609
00	00	25	عضو 26	4.560.000	الفصل 06.610
00	00	25	عضو 26	13.500.000	الفصل 06.613
00	00	25	عضو 26	2.830.558	الفصل 06.614
00	00	25	عضو 26	3.920.000	الفصل 06.615
00	00	25	عضو 26	3.104.000	الفصل 06.616
00	00	25	عضو 26	7.000.000	الفصل 06.617
00	00	25	عضو 26	43.360.000	القسم VI
00	00	25	عضو 26	8.800.000	الفصل 08.901
00	00	25	عضو 26	8.800.000	القسم VIII
00	00	25	عضو 26	000.000	الفصل 09.914
00	00	25	عضو 26	000.000	القسم IX
00	00	25	عضو 26	52.160.000	جزء III
00	00	25	عضو 26	7.100.000	الفصل 10.950
00	00	25	عضو 26	1.600.000	الفصل 10.951
00	00	25	عضو 26	8.700.000	القسم X
00	00	25	عضو 26	8.700.000	جزء IV
00	00	25	عضو 26	1.099.302	الفصل 110.***
00	00	25	عضو 26	1.099.302	القسم XI
00	00	25	عضو 26	1.099.302	جزء V
00	00	25	عضو 26	347.341	الفصل 120.02
00	00	25	عضو 26	347.341	القسم XII
00	00	25	عضو 26	347.341	جزء VI
00	00	25	عضو 26	62.306.643	جملة نفقات ع II
00	00	25	عضو 26	209.788.643 د	جملة نفقات الميزانية

وتبعا لنتائج التصويت، فإن خلاصة موارد ونفقات الميزانية موضوع المصادقة كالتالي :

خلاصة موارد ميزانية البلدية

بحساب الدينار

المبلغ	بيــــــــان المــــــــوارد
85.200.000	موارد العنوان الأول
10.777.000	الجزء الأول: المداخل الجبائية
	الصنف الأول: المعاليم الجبائية بعنوان الأديات على العقارات والأنشطة
	الصنف الثاني: المداخل الجبائية الأخرى

95.977.000	جملة الجزء الأول
	الجزء الثاني: المداخل غير الجبائية الاعتيادية
12.486.000	الصف الثالث: الرسوم والحقوق ومختلف معالم الرخص والموجبات الإدارية والإتاوات مقابل إسداء خدمات
2.235.000	الصف الرابع: مداخل أشغال واستعمال أملاك الجماعة وفضاءاتها واستلزام مراقبتها وأملكها المختلفة
11.526.000	الصف الخامس: مداخل ملك الجماعة المحلية ومساهماتها ومداخل مختلفة
38.140.000	الصف السادس: تحويلات الدولة بعنوان التسيير
64.387.000	جملة الجزء الثاني
160.364.000	جملة موارد العنوان الأول
	موارد العنوان الثاني
	الجزء الثالث: الموارد الذاتية المخصصة للتنمية
9.944.215	الصف السابع: منح التجهيز
38.650.000	الصف الثامن: مدخرات وموارد مختلفة
48.394.215	جملة الجزء الثالث
	الجزء الرابع: موارد الاقتراض
6.801.000	الصف التاسع: موارد الاقتراض الداخلي
	الصف العاشر: موارد الاقتراض الخارجي
	الصف الحادي عشر: موارد الاقتراض الخارجي الموظفة
6.801.000	جملة الجزء الرابع
	الجزء الخامس: الموارد المتأتية من الإعتمادات المحالة
1.147.796	الصف الثاني عشر: موارد متأتية من إعتمادات محالة
1.147.796	جملة الجزء الخامس
	الجزء السادس: الموارد الموظفة بواسطة حسابات أموال المشاركة
363.847	الصف الثالث عشر: موارد حسابات أموال المشاركة
363.847	جملة الجزء السادس
56.706.858	جملة موارد العنوان الثاني
217.070.858	جملة موارد ميزانية البلدية

خلاصة نفقات ميزانية البلدية

بحساب الدينار

المبلغ	بيان النفقات
	نفقات العنوان الأول
	الجزء الأول: نفقات التصرف
93.303.000	..... القسم الأول: التأجير العمومي
41.861.000	..... القسم الثاني: وسائل المصالح
10.408.000	..... القسم الثالث: التدخل العمومي
9.429.380	..... القسم الرابع: نفقات التصرف الطارئة وغير الموزعة
155.001.380	جملة الجزء الأول
	الجزء الثاني: فوائد الدين
5.362.620	..... القسم الخامس: فوائد الدين
5.362.620	جملة الجزء الثاني
160.364.000	جملة نفقات العنوان الأول
	نفقات العنوان الثاني
	الجزء الثالث: نفقات التنمية
46.895.215	..... القسم السادس: الإستثمارات المباشرة
0.000	..... القسم السابع: التمويل العمومي
	..... القسم الثامن: نفقات التنمية الطارئة وغير الموزعة
	..... القسم التاسع: نفقات التنمية المرتبطة بموارد خارجية موظفة
46.895.215	جملة الجزء الثالث
	الجزء الرابع: نفقات تسديد أصل الدين
8.300.000	..... القسم العاشر: تسديد أصل الدين
8.300.000	جملة الجزء الرابع
	الجزء الخامس: النفقات المسددة من الإعتمادات المحالة
1.147.796	..... القسم الحادي عشر: النفقات المسددة من الإعتمادات المحالة
1.147.796	جملة الجزء الخامس
	الجزء السادس: نفقات حسابات أموال المشاركة
363.847	..... القسم الثاني عشر: نفقات حسابات أموال المشاركة
363.847	جملة الجزء السادس
56.706.858	جملة موارد العنوان الثاني
217.070.858	جملة نفقات ميزانية البلدية

قرار المجلس البلدي:

وإعتبارا لما سبق، صادق المجلس البلدي على ميزانية البلدية بما قدره مائتين وسبعة عشر مليوناً وسبعين ألفاً وثمانمائة وثمانية وخمسين ديناراً (217.070.858 د) صرفاً وقبضاً تصرفاً وتجهيزاً وذلك صنفاً صنفاً وعلى جملة تقديرات نفقات الميزانية قسماً قسماً وفصلاً فصلاً كالتالي:

I - موارد الميزانية:

I-1) موارد العنوان الأول:

المبلغ بالدينار	بيان الموارد
	موارد العنوان الأول
	الجزء الأول: المداخل الجبائية
85.200.000	الصنف الأول: المداخل الجبائية بعنوان الأديات على العقارات والأنشطة
10.777.000	الصنف الثاني: المداخل الجبائية الأخرى
95.977.000	جملة الجزء الأول
	الجزء الثاني: المداخل غير الجبائية الاعتيادية
12.486.000	الصنف الثالث: الرسوم والحقوق ومختلف معالم الرخص والموجبات الإدارية والإتاوات مقابل إيداء خدمات
2.235.000	الصنف الرابع: مداخل أشغال واستعمال أملاك الجماعة وفضاءاتها واستلزام مرافقها وأملكها المختلفة
11.526.000	الصنف الخامس: مداخل ملك الجماعة المحلية ومساهماتها ومداخل مختلفة
38.140.000	الصنف السادس: تحويلات الدولة بعنوان التسيير
64.387.000	جملة الجزء الثاني
160.364.000	جملة موارد العنوان الأول

I-2) موارد العنوان الثاني:

	موارد العنوان الثاني
	الجزء الثالث: الموارد الذاتية المخصصة للتنمية
9.744.215	الصنف السابع: منح التجهيز
38.650.000	الصنف الثامن: مخرجات وموارد مختلفة
48.394.215	جملة الجزء الثالث
	الجزء الرابع: موارد الاقتراض
6.801.000	الصنف التاسع: موارد الاقتراض الداخلي
	الصنف العاشر: موارد الاقتراض الخارجي
	الصنف الحادي عشر: موارد الاقتراض الخارجي الموظفة
6.801.000	جملة الجزء الرابع
	الجزء الخامس: الموارد المتأتية من الاعتمادات المحالة
1.147.796	الصنف الثاني عشر: موارد متأتية من اعتمادات محالة
1.147.796	جملة الجزء الخامس
	الجزء السادس: الموارد الموظفة بواسطة حسابات أموال المشاركة:
363.847	الصنف الثالث عشر: موارد حسابات أموال المشاركة
363.847	جملة الجزء الخامس

56.706.858 جملة موارد العنوان الثاني

160.364.000	موارد العنوان الأول
56.706.858	موارد العنوان الثاني
217.070.858	مجموع موارد الميزانية

II - نفقات الميزانية:

1-II) نفقات العنوان الأول:

المبلغ بالدينار

بيان النفقات

نفقات العنوان الأول

الجزء الأول: نفقات التصرف

93.303.000	القسم الأول: التأجير العمومي
84.000	الفصل 01.100: المنح المخولة لرؤساء البلديات
92.799.000	الفصل 01.101: تأجير الأعوان القارين
420.000	الفصل 01.102: تأجير الأعوان غير القارين
41.861.000	القسم الثاني: وسائل المصالح
31.391.000	الفصل 02.201: نفقات تسيير المصالح العمومية المحلية
5.270.000	الفصل 02.202: مصاريف إستغلال وصيانة التجهيزات العمومية
5.200.000	الفصل 02.230: مصاريف خاصة بتسيير الوكالات والمؤسسات والهيكل العمومية البلدية
10.408.000	القسم الثالث: التدخّل العمومي
7.113.000	الفصل 03.302: تدخلات في الميدان الإجتماعي
10.000	الفصل 03.303: تدخلات في ميدان التعليم والتكوين
1.900.000	الفصل 03.304: المساهمة لفائدة الودادبة بعنوان خدمة تذاكر الأكل
1.085.000	الفصل 03.305: تدخلات في ميادين الثقافة والشباب والطفولة
300.000	الفصل 03.307: المساهمة في المنظمات العالمية
000.000	الفصل 03.310: التعاون مع الجماعات المحلية وهيكل أخرى
9.429.380	القسم الرابع: نفقات التصرف الطارئة وغير الموزعة
9.429.380	الفصل 04.401: نفقات التصرف غير الموزعة
155.001.380	جملة الجزء الأول

الجزء الثاني: فوائد الدين

5.362.620	القسم الخامس: فوائد الدين
4.946.620	الفصل 05.500: فوائد الدين الداخلي
416.000	الفصل 05.501: فوائد الدين الخارجي

جملة الجزء الثاني

160.364.000 جملة نفقات العنوان الأول

2-II) نفقات العنوان الثاني:

الجزء الثالث: نفقات التنمية

القسم	السادس:	الاستثمارات	المباشرة	46.895.215
الفصل 06.600: دراسات أخرى	2.074.000			
الفصل 06.603: البنايات الإدارية	3.493.000			
الفصل 06.605: البرامج والتجهيزات الإعلامية	900.000			
الفصل 06.606: إقتناء معدات وتجهيزات	2.100.000			
الفصل 06.608: إقتناء وسائل النقل	926.215			
الفصل 06.609: نفقات مختلفة	400.000			
الفصل 06.610: الإنارة	8.312.000			
الفصل 06.613: الطرقات والمسالك	10.119.000			
الفصل 06.614: أشغال التهيئة والتهديب	2.200.000			
الفصل 06.615: المساحات الخضراء ومداخل المدن	4.900.000			
الفصل 06.616: بناء وتهيئة التجهيزات الجماعية للثقافة والشباب والرياضة والطفولة	2.850.000			
الفصل 06.617: بناء وتهيئة المنشآت ذات الصبغة الإقتصادية	8.621.000			
القسم الثامن: نفقات التنمية الطارئة وغير	0.000			
الموزعة				
القسم التاسع: نفقات التنمية المرتبطة بمراد خارجية موظفة				
الفصل 09.914: تعهد وتهديب المساكن				

46.895.215 جملة الجزء الثالث

الجزء الرابع: تسديد أصل الدين

القسم	العاشر:	تسديد	أصل	الدين	8.300.000
الفصل 10.950: تسديد أصل الدين الداخلي	7.040.000				
الفصل 10.951: تسديد أصل الدين الخارجي	1.260.000				

8.300.000 جملة الجزء الرابع

الجزء الخامس: النفقات المسددة من الاعتمادات المحالة

القسم الحادي عشر: النفقات المسددة من الاعتمادات المحالة

1.147.796

1.147.796 جملة الجزء الخامس

الجزء السادس: نفقات حسابات أموال المشاركة

القسم الثاني عشر: نفقات حسابات أموال المشاركة 363.847

جملة الجزء السادس 363.847
جملة نفقات العنوان الثاني 56.706.858

160.364.000

نفقات العنوان الأول

56.706.858

نفقات العنوان الثاني

217.070.858

مجموع نفقات الميزانية

الموضوع عدد 02: مقترح ترفيع في ميزانية العنوان الأول لسنة 2022.

أحالت السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة، الكلمة إلى السيدة بثينة الشابي، رئيسة لجنة الشؤون المالية و الاقتصادية و متابعة التصرف ، لتقديم النقطة الثانية من جدول أعمال الجلسة والمتعلقة بمقترح ترفيع في ميزانية العنوان الأول لسنة 2022، هذا نصّها:

و بعد، تبعا لمقرر وزير الداخلية القاضي بالترخيص لبلدية تونس في إستغلال جزء قدره (15.530.039,000 د) من الدعم السنوي بعنوان الإستثمار لسنة 2022 لتمويل نفقات التصرف في حدود المجالات المنصوص عليها وذلك من أصل قيمة المناب البالغ جمليا (26.326.684,000 د)، أتشرف بأن أحيل إليكم مقترحا للترفيع في موارد العنوان الأول لميزانية بلدية تونس لسنة 2022 بمبلغ جملي قدره خمسة عشر مليون وخمسمائة وثلاثين ألف وتسعة وثلاثين دينار (15.530.039,000 د) وذلك عن طريق الترفيع في الفصل المتعلق بالمنح الإستثنائية من تحويلات ميزانية الدولة بعنوان التسيير حسب بيانات الجدول التالي :

المبلغ	مبلغ	المبلغ المرخص فيه	ميزانية	بيان الموارد	ص	ص	فصل	فقرة	ف	ف
النهائي	الترفيع المقترح	بمقتضى المقرر	سنة 2022							
				الصف السادس: تحويلات الدولة بعنوان التسيير						6
				1 - تحويلات من ميزانية الدولة بعنوان التسيير						
				تحويلات إستثنائية			61.02			1
24 530 039	15 530 039	15 530 039	9 000 000	المنح الإستثنائية بعنوان التسيير				1		
24 530 039	15 530 039	15 530 039	9 000 000							

وبهذا الترفيع تصبح جملة موارد ونفقات ميزانية بلدية تونس لسنة 2022 في حدود مائتين وخمسة وعشرين مليون وثلاثمائة وثمانية عشر ألف وستمائة وإثنان وثمانين دينار (225.318.682 د):

بعد الترفيع	قبل الترفيع
د 225.318.682	الموارد 209.788.643 د
د 163.012.039	العنوان الأول 147.482.000 د
د 62.306.643	العنوان الثاني 62.306.643 د
د 225.318.682	النفقات 209.788.643 د
د 163.012.039	العنوان الأول 147.482.000 د
د 62.306.643	العنوان الثاني 62.306.643 د

وفيما يلي الفصول موضوع الترفيع:

الموارد:

بحساب الدينار

المبلغ النهائي	مبلغ الترفيع	الإنتاج	التقديرات	بيان الموارد	ف ف	فقرة	فصل	ص ف	صنف	جزء	عنوان
				الصنف السادس: تحويلات الدولة بعنواننا لتسيير					6		
				1- تحويلات من ميزانية الدولة بعنوان التسيير:				1			
				تحويلات استثنائية			61.02				
24.530.039	15.530.039	15.530.039	9.000.000	المنح الإستثنائية بعنوان التسيير		1					
49.180.039	15.530.039	-	33.650.000	جملة الصنف السادس							
163.012.039	15.530.039	-	147.482.000	جملة موارد العنوان الأول							
225.318.682	15.530.039	-	209.788.643	جملة الميزانية							

النفقات: سيخصص مبلغ الترفيع البالغ مقداره **15.530.039,000 د**،

والمتماتي من إستغلال جانب من الدعم المالي السنوي بعنوان الإستثمار لسنة 2022، لتسديد جزء من الديون المتخلدة بذمة بلدية تونس لفائدة كل من الصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية "CNRPS" والشركة التونسية للكهرباء والغاز "STEG" وذلك في حدود المبالغ المنصوص عليها بقرار وزير الداخلية وبعد توفير الإعتمادات الإضافية المطلوبة لذلك حسب بيانات الجدول الموالي:

فصل	فقرة	ف ف	بيان النفقات	الإعتماد المرسم	المنجز (ت)	مبلغ الخلاص	مبلغ الزيادة	الإعتماد النهائي
02.201			القسم الثاني: وسائل المصالح نفقات تسيير المصالح العمومية المحلية					
	80		تسديد المتخلدات					
	3		متخلدات تجاه الشركة التونسية للكهرباء و الغاز	1.000.000	499.995	7.134.481	7.134.481	8.134.481
	20		متخلدات تجاه مؤسسات عمومية أخرى (الصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية)	1.600.000	1.387.270	8.395.558	8.395.558	9.995.558
			المجموع	2.600.000	1.887.265	15.530.039	15.530.039	18.130.039
			جملة القسم الثاني	35.329.000				50.859.039
			جملة نفقات العنوان الأول	147.482.000				163.012.039
			جملة نفقات الميزانية	209.788.643				225.318.682

وحيث أبدت لجنة الشؤون المالية والإقتصادية ومتابعة التصرف موافقتها على المقترح في جلستها المنعقدة بتاريخ الإربعاء 09 نوفمبر 2022، فالمرجو من مجلسكم التداول في الموضوع والموافقة على مقترح الترفيع في ميزانية 2022.

التدخلات :

* تدخل السيدة رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة:

وضّحت السيدة رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة أنه تبعا لما تقدّمت به سلطة الاشراف في إطار استغلال جزء من الدعم السنوي أي الاعتمادات المحالة من الدولة لتمويل نفقات التصرف والتمثلة في خلاص ديون متخلّدة تجاه كل من الشركة التونسية للكهرباء والغاز والصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية مضيّفة أنه تمّ الترفيع في العنوان الأول تحديدا في الصنف السادس وهي تحويلات الدولة بعنوان التسيير وذلك لخلاص ديون متخلّدة بقيمة 15530039 د.

* تدخل السيدة الكاتبة العامة لبلدية تونس:

أرادت السيدة الكاتبة العامة أن توضّح للسادة الحاضرين أنه بالنسبة للديون المتخلّدة تجاه الصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية هي ديون ترتبت عن الزيادة في الأجور في شكل جريات تعديلية للمتقاعدين والأرامل.

قرار المجلس البلدي

وبعد التّداول في الموضوع وإبداء الرّأي فيه، آلت عملية التصويت على هذه

المدّولة إلى : عدد 22 صوت موافق.

وبالتالي صادق المجلس البلدي بأغلبية الحاضرين على مقترح الترفيع في موارد العنوان الأول لميزانية

بلدية تونس لسنة 2022 بمبلغ جملي قدره خمسة عشر مليون وخمسمائة وثلاثين ألف وتسعة وثلاثين دينار

(15.530.039,000 د) وذلك عن طريق الترفيع في الفصل المتعلق بالمنح الإستثنائية من تحويلات ميزانية الدولة

بعنوان التسيير حسب بيانات الجدول التالي:

المبلغ النهائي	مبلغ الترفيع المقترح	المبلغ المرخص فيه بمقتضى المقرر	ميزانية سنة 2022	بيان الموارد	ص	ص	فصل	فقرة	ف	ف
				الصف السادس: تحويلات الدولة بعنوان التسيير						
				1 - تحويلات من ميزانية الدولة بعنوان التسيير						
				تحويلات إستثنائية			61.02			
				المنح الإستثنائية بعنوان التسيير				1		
24 530 039	15 530 039	15 530 039	9 000 000							
24 530 039	15 530 039	15 530 039	9 000 000							

وبهذا الترفيع تصبح جملة موارد ونفقات ميزانية بلدية تونس لسنة 2022 في حدود مائتين وخمسة وعشرين مليون وثلاثمائة وثمانية عشر ألف وستمائة وإثنان وثمانين ديناراً (225.318.682 د):

بعد الترفيع	قبل الترفيع
د 225.318.682	الموارد 209.788.643 د
د 163.012.039	العنوان الأول 147.482.000 د
د 62.306.643	العنوان الثاني 62.306.643 د
د 225.318.682	النفقات 209.788.643 د
د 163.012.039	العنوان الأول 147.482.000 د
د 62.306.643	العنوان الثاني 62.306.643 د

وفيما يلي الفصول موضوع الترفيع:
 المورد:

بحساب الدينار

المبلغ النهائي	مبلغ الترفيع	الإنتاج	التقديرات	بيان الموارد	ص	ص	فصل	فقرة	ف	ف
				الصف السادس: تحويلات الدولة بعنواننا لتسيير						
				1- تحويلات من ميزانية الدولة بعنوان التسيير:						
				تحويلات إستثنائية			61.02			
24.530.039	15.530.039	15.530.039	9.000.000	المنح الإستثنائية بعنوان التسيير				1		
49.180.039	15.530.039	-	33.650.000	جملة الصف السادس						
163.012.039	15.530.039	-	147.482.000	جملة موارد العنوان الأول						
225.318.682	15.530.039	-	209.788.643	جملة الميزانية						

الإعتماد النهائي لسنة 2022	مبلغ التحويل		المرسم حاليا بميزانية 2022	بيان النفقات	ف ف	فقرة	فصل
	النقصان	الزيادة					
				العنوان الأول: نفقات العنوان الأول الجزء الأول: نفقات التصرف القسم الأول: التأجير العمومي تأجير الأعوان القارين			101.01
14 252 000	00 00	350 000	13 902 000	المساهمات المحمولة على المشغل		14	
92 542 000	00 00	350 000	92 192 000	جملة الفصل 01.101			
93 112 000	00 00	350 000	92 762 000	جملة القسم الأول			
				القسم الثاني: وسائل المصالح نفقات تسيير المصالح العمومية المحلية			02.201
				الوقود		6	
4 350 000	00 00	600 000	3 750 000	شراء الوقود لوسائل النقل	1		
				تسديد المتخلدات		80	
000175	00 00	75 000	100 000	متخلدات تجاه المطبعة الرسمية للبلاد التونسية	6		
000430	00 00	30 000	400 000	متخلدات تجاه الوكالة البلدية للخدمات البيئية	14		
000995 2	00 00	195 000	2 800 000	متخلدات تجاه الخواص	21		
28 765 000	00 00	1 250 000	27 715 000	جملة الفصل 02.201			
38 105 000	00 00	1 250 000	37 055 000	جملة القسم الثاني			
				القسم الرابع: نفقات التصرف الطارئة وغير الموزعة نفقات التصرف غير الموزعة			04.401
324 000	1 250 000	00 00	1 574 000	جملة القسم الرابع			
324 000	1 250 000	00 00	1 574 000	جملة الجزء الأول			
142 232 000	1 250 000	1 250 000	142 232 000	جملة نفقات العنوان الأول			
147 482 000	1 250 000	1 250 000	147 482 000				

وحيث تم عرض مقترح التحويل على لجنة الشؤون المالية والإقتصادية ومتابعة التصرف في جلستها المنعقدة بتاريخ 21 نوفمبر 2022، فالرجاء من مجلسكم الموقر التداول في الموضوع والموافقة على إقتراحات تحويل الإعتمادات حسب التفاصيل الأنف بيانها.

ملاحظة :

لم تسجل الجلسة أية مداخلة بشأن مشروع المداولة حول مقترح تحويل إعتماد داخل العنوان الأول من ميزانية بلدية تونس لسنة 2022.

قرار المجلس البلدي

وبعد التداول في الموضوع وإبداء الرّأي فيه، آلت عملية التصويت على هذه

المداولة إلى : عدد **23** صوت موافق .

عدد **01** صوت محتفظ.

وبالتالي صادق المجلس البلدي بأغلبية الحاضرين على مقترح تحويل إتمادات قدره مليون ومائتان وخمسون ألف دينار (1.250.000,000 د) من الإتماد المتبقي بالفصل 04401 والمتعلق بنفقات التصرف الطارئة وغير الموزعة وذلك لفائدة بعض الفصول الأخرى حسب بيانات الجدول أدناه:

الإعتماد النهائي لسنة 2022	مبلغ التحويل		المرسم حاليا بميزانية 2022	بيان النفقات	ف ف	فقرة	فصل
	النقصان	الزيادة					
				العنوان الأول: نفقات العنوان الأول الجزء الأول: نفقات التصرف القسم الأول: التأجير العمومي تأجير الأعوان القارين			101.01
14 252 000	00 00	350 000	13 902 000	المساهمات المحمولة على المشغل		14	
92 542 000	00 00	350 000	92 192 000	جملة الفصل 01.101			
93 112 000	00 00	350 000	92 762 000	جملة القسم الأول			
				القسم الثاني: وسائل المصالح نفقات تسيير المصالح العمومية المحلية			02.201
				الوقود		6	
4 350 000	00 00	600 000	3 750 000	شراء الوقود لوسائل النقل	1		
				تسديد المتخلدات		80	
000175	00 00	75 000	100 000	متخلدات تجاه المطبعة الرسمية للبلاد التونسية	6		
000430	00 00	30 000	400 000	متخلدات تجاه الوكالة البلدية للخدمات البيئية	14		
000995 2	00 00	195 000	2 800 000	متخلدات تجاه الخواص	21		
28 765 000	00 00	1 250 000	27 715 000	جملة الفصل 02.201			
38 105 000	00 00	1 250 000	37 055 000	جملة القسم الثاني			
				القسم الرابع: نفقات التصرف الطارئة وغير الموزعة نفقات التصرف غير الموزعة			04.401
324 000	1 250 000	00 00	1 574 000	جملة القسم الرابع			
324 000	1 250 000	00 00	1 574 000	جملة الجزء الأول			
142 232 000	1 250 000	1 250 000	142 232 000	جملة نفقات العنوان الأول			
147 482 000	1 250 000	1 250 000	147 482 000				

الموضوع عدد 05: مشروع مداولة مرفق بروتوكول تعاون بين بلدية تونس و مدينة كيبك.

تولت السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة، تقديم النقطة الخامسة من جدول أعمال الجلسة على سبيل الإعلام والمتعلقة بمشروع مداولة مرفق بروتوكول تعاون بين بلدية تونس و مدينة كيبك ، هذا نصّها:

في إطار مشاركة مدينة تونس في مؤتمر منظمة مدن التراث العالمي المنعقد بمدينة كيبك خلال شهر سبتمبر 2022،

سنحت الفرصة للتباحث مع رئيس بلدية كيبك وأعضاده بخصوص عدد من المسائل المرتبطة بالشأن المحلي.

وحيث اتضح وجود تقارب في وجهات النظر بخصوص عدد من القضايا الهامة منها خاصة مسألة صيانة التراث

والمحافظة عليه والتبادل الثقافي بين الجانبين ودعم التنمية المحلية، اتفق الجانبان على مزيد التنسيق في إطار منظمة

مدن التراث العالمي والعمل المشترك من أجل التوقيع على اتفاقيتي تعاون ثنائي.

وحيث عبر الجانب الكوري عن الرغبة في التوقيع على اتفاقية تعاون ثنائي في أقرب الأجل المتاحة، واعتبارا لانعقاد اجتماع مكتب الجمعية الدولية لرؤساء البلديات الفرنكوفونية بتونس خلال شهر نوفمبر 2022، تم عرض المقترح على أنظار لجنة التعاون اللامركزي والعلاقات الخارجية خلال اجتماعها المنعقد في 20 سبتمبر 2022.

وحيث وافقت اللجنة على إرساء علاقات تعاون لامركزي بين مدينتي تونس وكيبك بما من شأنه أن يعود بالنفع والفائدة على مدينة تونس والتوقيع على اتفاقية تعاون ثنائي لتأطير العلاقات بين الجانبين .

وطبقا لأحكام الفصل 40 من القسم السابع من مجلة الجماعات المحلية، تم عرض مشروع اتفاقية التعاون على موافقة وزارة الشؤون الخارجية والهجرة و التونسيين بالخارج.

والمعروض على مجلسكم الموقر المصادقة على إرساء تعاون مع مدينة كيبك واعتماد الاتفاقية المصاحبة طبقا لمقتضيات الفصل 41 من مجلة الجماعات المحلية.

الموضوع عدد 06: مشروع مداولة مرفق بمذكرة تأخي و تعاون بين بلدية تونس و مدينة

بوصان.

تولت السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة تقديم النقطة السادسة من جدول أعمال الجلسة على سبيل الإعلام والمتعلقة بمشروع مداولة مرفق بمذكرة تأخي و تعاون بين بلدية تونس و مدينة بوصان ، هذا نصّها:

في إطار علاقات التعاون القائمة مع سفارة كوريا الجنوبية بتونس بتونس، تم استقبال وفد ممثل عن بلدية بوصان يوم 24 ماي 2022 كما تم الاتفاق على دعم علاقات التعاون بين الجانبين في مختلف مجالات العمل البلدي. وقد تمكنت البلدية في هذا الاطار من احتضان المهرجان المغاربي للموسيقى الكورية بتونس مع برمجة تنشيط شارع الحبيب بورقيبة بهذه المناسبة.

وحيث عبر الجانب الكوري عن الرغبة في التوقيع على اتفاقية تعاون ثنائي في أقرب الأجل المتاحة، واعتبارا لانعقاد مؤتمر المنظمة الدولية "المدن والسلطات المحلية المتحدة " بكوريا الجنوبية وسعيًا منا لتوسيع شبكة التعاون التي تربط مدينة تونس بغيرها من المدن والعواصم من مختلف أنحاء العالم بهدف الاستفادة من التجارب والخبرات في كافة مجالات العمل البلدي، تم عرض المقترح على أنظار لجنة التعاون اللامركزي والعلاقات الخارجية خلال اجتماعها المنعقد في 20 سبتمبر 2022.

وحيث وافقت اللجنة على إرساء علاقات تعاون لامركزي بين مدينتي تونس وبوصان بما من شأنه أن يعود بالنفع والفائدة على مدينة تونس والتوقيع على اتفاقية تعاون ثنائي لتأطير العلاقات بين الجانبين .

وطبقا لأحكام الفصل 40 من القسم السابع من مجلة الجماعات المحلية، تم عرض مشروع إتفاقية التعاون على موافقة وزارة الشؤون الخارجية والهجرة والتونسيين بالخارج.

والمعروض على مجلسكم الموقر المصادقة على إرساء تعاون مع مدينة بوصان و اعتماد الإتفاقية المصاحبة طبقا لمقتضيات الفصل 41 من مجلة الجماعات المحلية.

الفرنسية " مشروع البيت The Beit Project "

تولت السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة تقديم النقطة السابعة من جدول أعمال الجلسة على سبيل الإعلام والمتعلقة بمشروع مداولة مرفق باتفاقية شراكة بين بلدية تونس و الجمعية الفرنسية " مشروع البيت The Beit Project " ، هذا نصّها:

في إطار اهتمام البلدية بالبرامج التربوية والثقافية، وأنشطتها الرامية إلى تمكين الشباب من الانفتاح على التجارب الأخرى علاوة على مساعيها لضمان مزيد من التقارب بين مختلف المدن المتوسطة، تسعى البلدية إلى تنفيذ برنامج تثقيفي وتربوي يستهدف شباب المدن المتوسطة و يهدف إلى ترسيخ مبادئ العيش المشترك لديهم و قبول الآخر و احترام الاختلاف.

في هذا الإطار تتولى حاليا باخرة الابحار عبر المتوسط مع برمجة محطات بمختلف المدن المتوسطة يتم خلالها تنفيذ برامج تربوية و تثقيفية وتضم هذه الباخرة شبابا من مدن: تونس و مرسليليا وطنجة وبرشلونة والجزائر العاصمة وجنوة وبالرمو وباستيا.

ومن المتوقع أن تصل الباخرة إلى تونس خلال ربيع 2023 حيث يتعين على البلدية تأمين الإعداد اللوجستي لاحتضان البرامج التربوية التي ستضم شبان تونسيين من ستة أقسام من مدارس إعدادية تونسية مختلفة لمواكبة البرنامج التربوي الذي سينفذ بتونس على امتداد أسبوعين.

وحيث يتعين التوقيع على اتفاقية لضمان الانتفاع من هذا المشروع المتوسطي ، تم عرض المقترح على أنظار لجنة التعاون اللامركزي و العلاقات الخارجية خلال اجتماعها المنعقد في 20 سبتمبر 2022.

وحيث وافقت اللجنة على التوقيع على اتفاقية تعاون لتأطير العلاقات بين المتدخلين من أجل إنجاح هذا البرنامج، المعروض على مجلسكم الموقر المصادقة على اعتماد الاتفاقية المصاحبة للشروع في إنجاز المشروع في أفضل الظروف.

الموضوع عدد 08: مذكرة حول إبرام إتفاقية شراكة بين بلدية تونس و شركة إتصالات

تونس تتعلق بتقديم خدمات الهاتف الجوال لسنوات 2022، 2023 و 2024.

تولت السيدة حفيظة بلخير مديمغ، الكاتبة العامة لبلدية تونس تقديم النقطة الثامنة من جدول أعمال الجلسة والمتعلقة بمذكرة حول إبرام إتفاقية شراكة بين بلدية تونس و شركة إتصالات تونس تتعلق بتقديم خدمات الهاتف الجوال لسنوات 2022، 2023، و 2024 ، هذا نصّها:

اعتمدت بلدية تونس منذ سنة 2008 خطة عمل للضغط على مصاريف خطوط الهاتف الفار التي بلغت كلفتها سنة 2007 مبلغا قدره 896.341,216 د وذلك بحذف بعض الخدمات من بينها خدمة الاتصال بالهاتف الجوال وإبرام إتفاقية مع شركة اتصالات تونس سنة 2013 لضرورة حسن سير العمل البلدي وتيسير الإتصال بين مختلف المصالح والدوائر البلدية وذلك بترخيص من وزير الداخلية والتنمية المحلية .

قامت بلدية تونس بتاريخ 19 أفريل 2010 بطلب ترخيص من وزارة الداخلية والتنمية المحلية لإبرام صفقة بالتفاوض المباشر مع الشركة الوطنية لاتصالات تونس تتعلق بإحداث شبكة داخلية للهاتف الجوال (Intra-flotte) خاصة بالبلدية وقد تمت الموافقة من سلطة الإشراف بتاريخ 03 ماي 2010 (المرجع قرار وزير الداخلية والتنمية المحلية).
وحيث نتج عن هذا الإجراء إبرام صفقة إطارية لتقديم خدمات الهاتف الجوال والهاتف القار لسنوات 2013-2014-2015 عن طريق طلب عروض عدد 50 لسنة 2012.

وفي سنة 2016 تم الإعلان عن صفقة إطارية عن طريق طلب عروض عدد 2016/15 لتقديم خدمات الهاتف الجوال لبلدية تونس. إلا أن لجنة مراقبة الصفقات المنعقدة بتاريخ 2016/03/09 قررت إرجاء النظر في الملف إلى حين تقديم مزيد تبرير إبرام الصفقة.

ولمواصلة هذه الخدمة ولضمان حسن سير العمل البلدي بين مختلف المصالح والدوائر البلدية ارتأت الإدارة البلدية آنذاك إبرام اتفاقية بين بلدية تونس والجمعية التعاونية للعملة القارين والأعوان البلديين بتونس من جهة و بين الجمعية التعاونية وشركة اتصالات تونس من جهة أخرى تهدف إلى تركيز شبكة داخلية للهاتف الجوال لسنوات 2016-2017-2018 بكلفة قدرت بـ 90 ألف دينار كحد أدنى و 110 ألف دينار كحد أقصى.

واعتبرت هذه الإتفاقية الأفضل من حيث الإمتيازات المقدمة من شركة اتصالات تونس.

كما أنه تم تجديد الإتفاقية سنة 2019 بين الجمعية التعاونية للعملة القارين واعوان بلدية تونس وشركة اتصالات تونس تضمنت امتياز حصري لبلدية تونس يتمثل في مكالمات مجانية وغير محددة في الإتجاهين بين الهاتف القار والهاتف الجوال إضافة إلى عدة امتيازات أخرى، ومن جملة المنتفعين بهذه الاتفاقية عملة وأعوان واطارات بلدية تونس، قباض بلديين، الشرطة البلدية ومستشارين.

وبما أن الآجال القانونية للإتفاقية المبرمة سنة 2019 قد إنتهت، نعرض على مجلسكم الموقر:

- مشروع اتفاقية جديدة بكافة فصولها.

- العرض الجديد لاتصالات تونس.

- المنتفعين بخدمات الهاتف الجوال (أعوان وإطارت بلدية تونس ، مستشارين ، قابض بلدي، رؤساء مراكز الشرطة البلدية).

قرار المجلس البلدي

وبعد التّداول في الموضوع وإبداء الرأي فيه قرّر المجلس البلدي باغلبية الحضور تأجيل إتخاذ

القرار المناسب في شأنه لمزيد الدرس و التعمق فيه و عرضه من جديد على أنظار المجلس البلدي

خلال جلسة قادمة.

ونظرا لعدم توفر النصاب القانوني - (بعد مغادرة العديد من السادة المستشارين قاعة الإجتماع)، قرّرت السيدة سعاد بن عبد الرحيم، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة، إرجاء التّداول والبتّ في بقية مواضع جدول الأعمال إلى جلسة قادمة، وهي النقاط التالية :

4- مشروع مداولة مرفق بإنفاقية شراكة بين بلدية تونس و الشركة العقارية للبلاد التونسية قصد إنجاز مشاريع سكنية.

9-مذكرة حول وضعية تجار الخضر و الغلال بالسوق المركزية.

وفي ختام الجلسة، توجّهت السيدة سعاد بن عبد الرحيم ، رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة ، بالشكر والتقدير لكافة أعضاء المجلس البلدي والإطارات الإدارية والفنية على المجهود المبذول لتطوير العمل البلدي وتحسين ظروف عيش متساكني المدينة.

ورُفعت الجلسة على الساعة الثامنة مساء .

تونس، في :

رئيسة الجلسة
رئيسة بلدية تونس شيخة المدينة

سعاد بن عبد الرحيم

تونس، في :

مقرّرة الجلسة
الكاتبة العامة لبلدية تونس

حفيفة بلخير مديمغ